

esc  
xcite

JBL®



## Guida semplice d'installazione

**Grazie** per aver scelto un prodotto JBL. Da oltre 55 anni la JBL si occupa di tutti gli aspetti della registrazione e riproduzione di musica e di film, dalle performance dal vivo al controllo delle registrazioni che ascoltate in casa vostra, in auto, al lavoro.

Siamo sicuri che l'impianto JBL scelto consentirà di trascorrere ore ed ore di piacevole ascolto, proprio come ci si aspetta, e che quando si tratterà di considerare l'acquisto di apparecchi audio ulteriori per la casa, l'auto o l'ufficio, la scelta cadrà ancora una volta su JBL.

JBL Consumer Products



## ATTENZIONE

**PERICOLO DI SCOSSA  
ELETTRICA NON APRIRE**



**ATTENZIONE:** PER EVITARE RISCHI DI SCOSSA ELETTRICA, NON TOGLIETE IL COPERCHIO (O IL PANNELLO POSTERIORE). ALL'INTERNO DELL'APPARECCHIO NON CI SONO PARTI SULLE QUALI L'UTENTE POSSA INTERVENIRE. PER L'ASSISTENZA, RIVOLGETEVI A PERSONALE QUALIFICATO.



Il simbolo del lampo a freccia all'interno di un triangolo equilatero segnala all'utente la presenza, all'interno dell'apparecchio, di alta tensione pericolosa non isolata quanto basta per costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero segnala all'utente la presenza di importanti istruzioni di funzionamento e di manutenzione (assistenza) nella documentazione allegata all'apparecchio.

**AVVERTENZA:** PER EVITARE RISCHI DI INCENDIO O DI SCOSSA ELETTRICA, NON ESPONETE L'APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

ITALIANO

### Dichiarazione di Conformità



Noi, Harman Consumer Group International  
2, route de Tours  
72500 Chateau-du-Loir  
France

Dichiaro, sotto la nostra responsabilità, che i prodotti descritti in questo manuale utente sono in accordo con gli standard tecnici:

EN 61000-6-3:2001  
EN 61000-6-1:2001  
EN 5513:2001  
EN 55020:2002  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3:1995+A1:2001  
EN 60065:2002

Gary Mardell  
Harman Consumer Group International  
Chateau-du-Loir, France 06/04

## MANUALE D'USO

**LINEA DEL PRODOTTO:**

**SURROUND CINEMA  
SPEAKERS**

**MODELLO: escXcite system**

**OBIETTIVO DI DESIGN:** ricreare a casa l'emozione degli spettacoli dal vivo e delle produzioni cinematografiche avvalendosi della tecnologia leader JBL.

**TIPO SATELLITI:** cassa chiusa con tweeter a cupola laminata in titanio

**SUBWOOFER TYPE:** Bass-reflex

**DESIGN PORTA:** Free Flow™ con svasatura.

**RIFERIMENTO PROFESSIONALE:** Cinema loudspeakers Series

**JBL**

**PRO SOUND  
COMES HOME™**

JBL Consumer Products  
250 Crossways Park Drive, Woodbury, NY 11797  
Europe: 2, Route de Tours, 72500 Chateau du Loir, France  
www.jbl.com

© 2004 Harman International Industries, Incorporated

JBL è un marchio proprietario registrato di  
Harman International Industries, Incorporated.

Part No. YDM400108-0001

**H** A Harman International Company

## Nota importante

### Accensione automatica On/Off e selezione automatica dell'ingresso digitale

L'unità escXcite offre due caratteristiche uniche per la convenienza dell'utente: accensione e spegnimento automatici e selezione automatica dell'ingresso digitale.

L'accensione automatica mette in funzione l'unità escXcite non appena viene attivata una sorgente collegata ai relativi ingressi digitali (ad esempio il DVD, il lettore CD con uscita digitale o infine, qualsiasi altro dispositivo che dispone di un'uscita coassiale o ottica digitale) oppure non appena l'unità collegata all'ultimo ingresso analogico utilizzato inizia ad emettere il suono.

Quando si utilizzano gli ingressi digitali, l'accensione automatica può essere attivata accendendo una qualsiasi sorgente digitale collegata, come ad esempio il lettore DVD oppure il lettore CD con uscita digitale. Quando si utilizzano gli ingressi analogici, (TV oppure AUX), l'accensione automatica è disponibile soltanto per l'ultimo dispositivo utilizzato prima di spegnere l'unità escXcite. Per poter ascoltare l'altro dispositivo, l'ingresso di escXcite deve essere selezionato manualmente, utilizzando il pulsante Input sull'unità oppure sul telecomando, il quale, a sua volta, disattiva il selettore automatico dell'ingresso digitale finché l'unità escXcite non è spenta.

Lo spegnimento automatico spegne l'unità cinque minuti dopo che sono state disattivate tutte le sorgenti collegate ai relativi ingressi digitali e il dispositivo collegato al relativo ingresso analogico selezionato smette di riprodurre il suono.

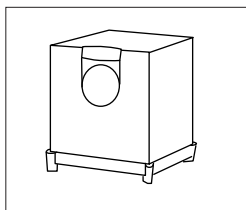
Il selettore automatico dell'ingresso digitale seleziona automaticamente la sorgente collegata ai relativi ingressi digitali, quando tale sorgente viene accesa. Disattivando l'unità digitale, se nessun'altra sorgente è accesa, l'unità escXcite si spegnerà autonomamente dopo cinque minuti.

Se la sorgente analogica, che era stata selezionata prima dell'accensione della sorgente digitale, sta ancora funzionando, l'unità escXcite selezionerà di nuovo l'altra sorgente. Una volta che una sorgente digitale sia stata accesa e selezionata come ingresso, passando ad un altro dispositivo collegato all'altro ingresso digitale, la prima verrà spenta.

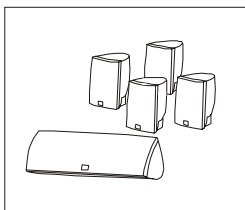
Queste due caratteristiche possono essere utilizzate soltanto se il cliente non accende o spegne manualmente l'unità escXcite oppure se non seleziona manualmente una sorgente d'ingresso. Selezionando manualmente una di queste due funzioni, si disabilita la funzione automatica nel modo seguente:

1. Se l'escXcite viene spento manualmente esso non si disporrà in modalità automatica prima di cinque minuti. Durante questi cinque minuti essa può essere accesa sia dal pannello frontale che dal telecomando.
2. Se la sorgente d'ingresso è selezionata manualmente, la funzione di selezione automatica della sorgente resta disabilitata finché l'unità escXcite non si spegne.
3. Se uno dei due dispositivi, collegati agli ingressi digitali dell'unità escXcite, viene acceso e il relativo ingresso viene selezionato dall'unità escXcite, il dispositivo connesso all'altro ingresso digitale dell'unità escXcite non può essere selezionato automaticamente, finché non viene spento il dispositivo digitale selezionato.

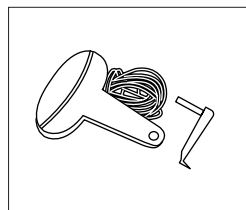
## Compresi nell' imballo



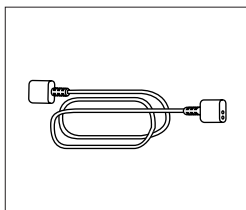
Subwoofer/controller alimentati "Smart".



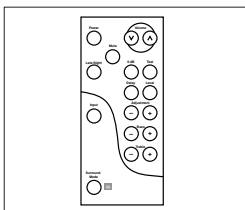
4 satelliti ed un canale centrale.  
Staffe per montaggio a parete.



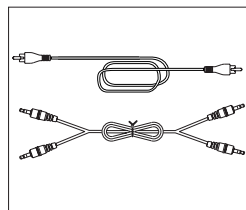
Piedino per il posizionamento orizzontale dell'altoparlante centrale. Sensore remoto e nastro biadesivo a corredo.



Cavi per altoparlanti JBL "a prova di errore".



Telecomando



Cavo ingresso coassiale digitale e cavo ingresso analogico RCA.

ITALIANO

## Caratteristiche

- Sistema Dolby\* Digital DTS completo ed autoamplificato comprendete quattro altoparlanti satellite, un canale centrale, un subwoofer, un telecomando ed un amplificatore a cinque canali incorporata. (basta aggiungerlo al televisore!).
- Dolby Digital, DTS, Dolby Pro Logic\*, incluse le modalità d'ascolto Phantom, 3-stereo e stereo).
- Accensione e spegnimento automatici.
- Selezione automatica della sorgente degli ingressi digitali.
- Due ingressi digitali (uno ottico ed uno coassiale) e due ingressi analogici.
- Microsatelliti a due vie, schermati video, con tweeter laminato in titanio laminato sistema a diffusione omogenea sui cinque canali, subwoofer da 20 cm (6.5") con woofer a corsa lunga per la massima estensione alle basse frequenze.
- Compressione "Late Night" per l'ascolto notturno senza passaggi sonori inaspettati o troppo rumorosi che potrebbero suscitare proteste.
- L'amplificazione completa e i comandi sono installati nel subwoofer, eliminando la necessità di un'unità di controllo separata.
- Possibilità di controllo a distanza mediante il sensore remoto che può essere installato sul canale centrale o separatamente, in modo che il subwoofer possa essere nascosto.

- Staffe per Montaggio a Parete
- Piedistalli da pavimento disponibili separatamente per i satelliti.
- Telecomando con tutte le funzioni, tipo carta di credito.
- I "facilissimi" cavi dei diffusori JBL semplificano la connessione ed eliminano la possibilità di collegare i cavi fuori fase.
- Piede centrale per la collocazione orizzontale del canale centrale.

## Dolby Digital

L'unità escXcite dispone del sistema d'elaborazione multicanale del segnale Dolby Digital, un sistema messo a punto dai laboratori Dolby.

Dolby Digital, diversamente dai sistemi "a matrice" (quale il Dolby Pro Logic) che derivano e decodificano il suono multicanale da un segnale stereo trasformato in due canali stereo e tre mono, è in grado di ricevere l'informazione dal subwoofer e dall'intera gamma dei cinque canali come singoli canali

discreti in formato digitale AC-3 da sorgenti come il lettore DVD. Il risultato è un suono digitale chiaro ed accurato per ogni diffusore, oltre alla disponibilità di effetti stereo surround (il sistema Dolby Pro Logic presenta effetti mono surround).

Dolby Digital è in grado di fornire molti formati diversi di suono surround; il più fedele è la modalità a 5.1 canali, che fornisce segnali separati per i 5 diffusori satelliti e per il subwoofer. L'unità escXcite

presenta l'indicatore "5.1 Ch", che s'illumina quando riceve un segnale codificato Dolby Digital a 5.1. canali. Dolby Digital può anche fornire segnali multicanale digitali come pure segnali a due canali che possono essere decodificati dal processore Dolby Pro Logic in un suono surround multicanale.

## Informazioni sul DTS

### **SURROUND DIGITALE** LA MIGLIOR TECNOLOGIA AUDIO SURROUND DIGITALE OGGI DISPONIBILE!

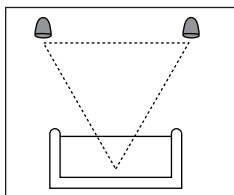
Una stupefacente nuova tecnologia per l'audio digitale surround, questo è il DTS (Digital Theatre Sound), un sistema di codifica/decodifica che offre sei canali di assoluta qualità, con risoluzione a 20 bit.

Nel processo di codifica, l'algoritmo DTS cripta sei canali di audio digitale a risoluzione 20 bit nel medesimo spazio precedentemente disponibile per contenere due soli canali con risoluzione a 16 bit lineari in PCM. Poi, durante la riproduzione, il decodificatore DTS ricostruisce i sei canali originali con risoluzione a 20 bit.

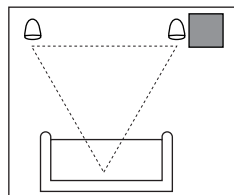
Ciascuno di questi sei canali è chiaramente superiore, all'ascolto, to all'audio a 16 bit lineari PCM che trovate sui normali compact disc.

# Uno. Posizionamento degli altoparlanti

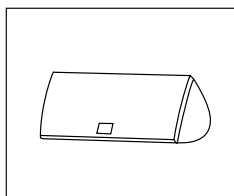
## Satelliti



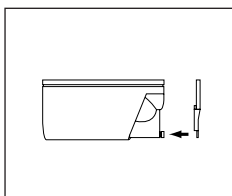
## Subwoofer



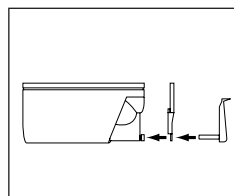
## Montaggio del sensore remoto nell'altoparlante centrale



Altoparlante centrale.



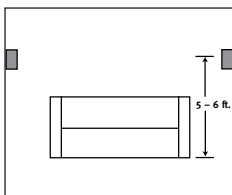
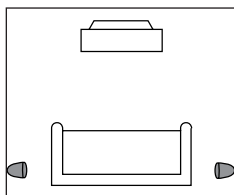
Collocare il sensore remoto in fondo all'altoparlante centrale.



Inserire il piedino di supporto nell'altoparlante attraverso il sensore remoto.

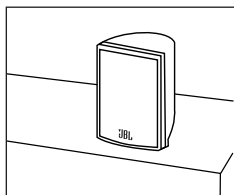
Se lo si desidera, il sensore remoto può essere messo in qualsiasi posizione usando il nastro biadesivo fornito a corredo.

## Altoparlanti surround

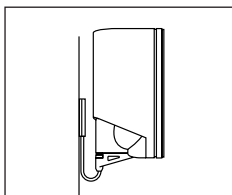


## Opzioni per il montaggio

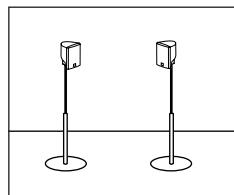
### Altoparlanti Principali e Surround



Su mensole.

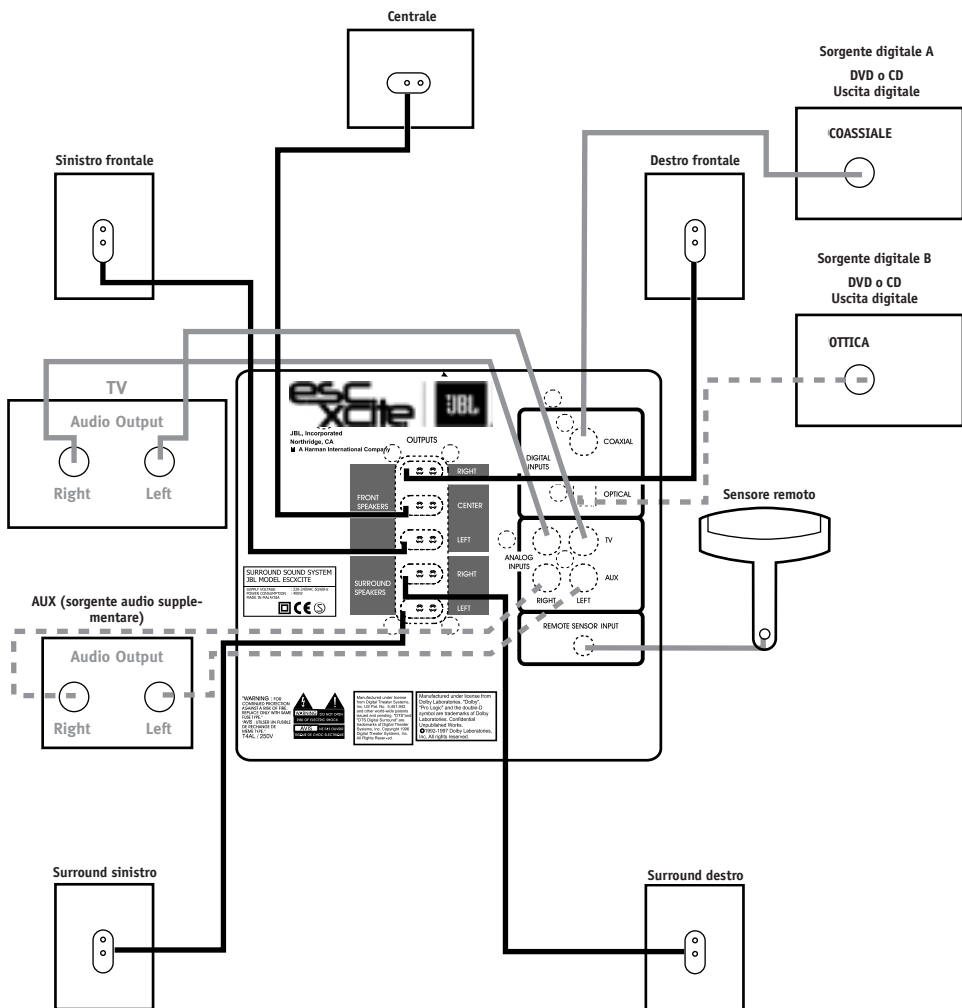


A parete.



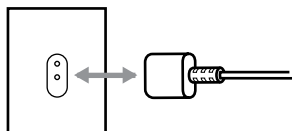
Su piedistalli Opzionali, mod. (FS1000).

# Due. Diffusore, sorgente e connettori del sensore remoto (pannello posteriore del subwoofer)



ITALIANO

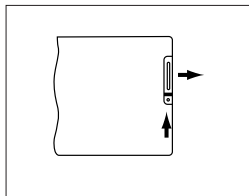
## Connessione diffusore ed amplificatore



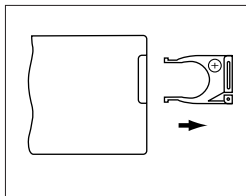
Le linee tratteggiate indicano che il filo non è incluso.

# Tre. Funzionamento

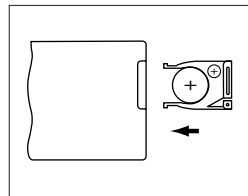
## Sostituzione della batteria del telecomando



Premere la linguetta verso il vano batterie ed estrarre il portabatteria.

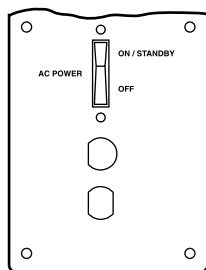


Togliere la batteria scarica.



Inserire una nuova batteria con il lato "+" rivolto verso l'alto ed inserire il portabatteria nel telecomando.

## Controllo pannello posteriore

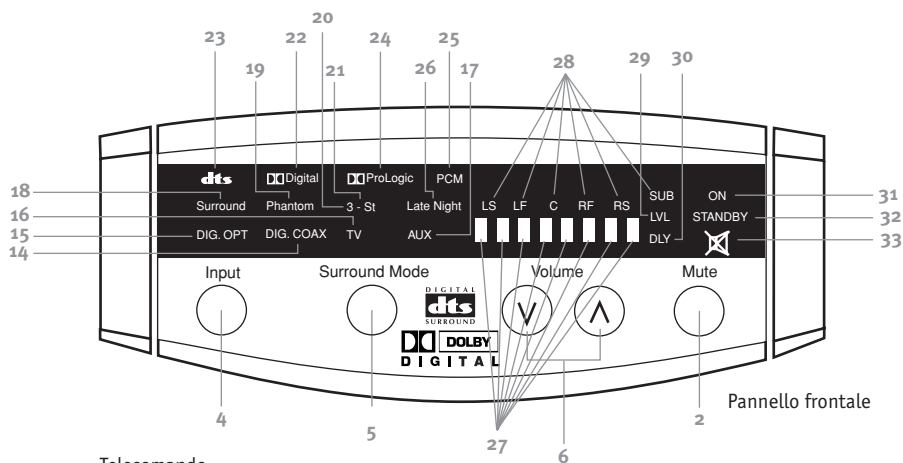


### Interruttore principale ON / OFF

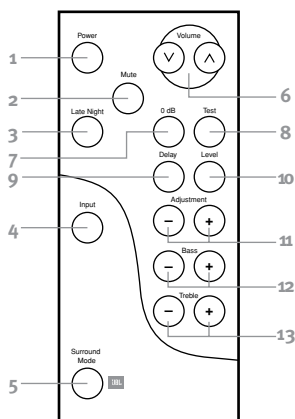
Per azionare l'unità mettere l'interruttore sulla posizione ON/Standby. Il sistema passerà nella posizione Standby se non riceve alcun segnale e se non c'è alcuna unità, collegata ad uno dei due ingressi digitali, che rimane accesa per circa cinque minuti.



# Telecomando, comandi del pannello frontale e indicatori



Telecomando



## 1. Alimentazione.

Questo pulsante, posizionato soltanto sul telecomando, consente all'utente di accendere o di spegnere manualmente l'unità escXcite. Notare che le funzioni di accensione e spegnimento automatici dell'unità escXcite e l'interruttore principale non vengono utilizzati normalmente, a meno che non occorra far sostituire questa funzione automatica con il meccanismo manuale oppure nel caso in cui l'ingresso analogico da attivare non sia stato l'ultimo uti-

lizzato e di conseguenza la funzione d'accensione automatica non sia disponibile per tale ingresso. Si prega di leggere con attenzione i dettagli relativi all'accensione automatica riportati a pagina 3 del presente manuale e di considerare che, la funzione di accensione automatica dell'escXcite verrà disabilitata per cinque minuti se l'unità viene spenta impiegando l'interruttore di alimentazione. L'unità escXcite può anche essere accesa utilizzando il pulsante Input (ingresso) (4), posizionato sul pannello frontale del subwoofer oppure sul telecomando. Notare che se la selezione dell'ingresso viene effettuata premendo il pulsante Input, la selezione automatica dell'ingresso digitale dell'unità escXcite verrà disattivata finché quest'ultima non si spegne. Se si collega l'unità escXcite con la presa elettrica operativa e l'interruttore principale sul pannello posteriore è impostato su On/Standby, l'indicatore Standby (32) s'illumina. L'indicatore On (31) s'illumina non appena l'unità escXcite si accende sia automaticamente, sia premendo i pulsanti d'accensione o Input (ingresso).

## 2. Mute (Disattivazione audio)

Premere il pulsante Mute sul pannello frontale o sul telecomando per abbassare il volume completamente. L'indicatore con il simbolo Mute (33) s'illumina. Se si preme di nuovo un qualsiasi pulsante Mute, il volume ritorna all'impostazione precedente. Nota: la funzione di disattivazione dell'audio può essere disabilitata anche premendo i pulsanti di volume sul pannello frontale o sul telecomando.

## 3. Late Night (ore notturne)

Questa funzione è disponibile soltanto per Dolby Digital. Essa comprime la dinamica sonora digitale interna in modo che i passaggi bassi e acuti non siano tanto diversi nei livelli sonori rispetto alla norma. Questa funzione consente all'utente di guardare i film e di ascoltare i dialoghi a livelli di toni abbassati per non disturbare gli altri con i possibili effetti sonori rumorosi che potrebbero verificarsi. L'indicatore Late Night (ore notturne) (26) s'illumina quando la funzione è attiva.

#### 4. Input (ingresso)

Questo controllo è disponibile sia sul pannello frontale che sul telecomando. Esso consente la selezione manuale quando l'utente preme e rilascia ripetutamente il pulsante di uno qualsiasi dei quattro ingressi dell'unità escXcite. L'unità escXcite presenta una funzione di selezione automatica dell'ingresso digitale che imposta automaticamente l'unità escXcite sulla sorgente collegata ad uno dei due ingressi digitali non appena quel dispositivo viene acceso. Occorre leggere attentamente la sezione riportata a pagina 3 per conoscere bene le modalità e le condizioni d'uso della funzione di selezione automatica dell'ingresso digitale. L'interruttore Input viene usato anche se la sorgente connessa all'ingresso analogico dell'unità escXcite non è la sorgente analogica che si stava ascoltando l'ultima volta che l'unità escXcite era accesa (e di conseguenza la funzione d'accensione automatica non era disponibile). Si accende l'unità escXcite quando viene premuto l'interruttore Input (vedere il punto 1 riportato precedentemente in questa sezione). Tutte le volte che viene selezionato un ingresso specifico, sia manualmente che automaticamente, i relativi indicatori (14, 15, 16 o 17) sul pannello frontale dell'unità escXcite s'illuminano.

#### 5. Modalità surround

Premendo e rilasciando questo pulsante è possibile selezionare le diverse modalità d'ascolto. Le modalità Surround (18), Phantom (19), 3-stereo (20) e stereo sono disponibili per il Dolby Pro Logic. La modalità Stereo (21) "scavalca" la riproduzione surround ed emette il suono soltanto attraverso i diffusori destro e sinistro frontali. Nella modalità

Surround funzionano tutti i cinque satelliti e il subwoofer. Nella modalità Phantom funzionano tutti i diffusori, eccetto il canale centrale. Nella modalità 3-Stereo sono attivi tutti i diffusori, eccetto i due diffusori surround.

#### 6. Volume

Premere ( $\wedge$ ) sul telecomando o sul pannello frontale per aumentare il volume del sistema. Premere ( $\vee$ ) sul telecomando o sul pannello frontale per abbassare il volume del sistema. La regolazione del volume è indicata sull'indicatore della barra di stato (27).

#### 7. OdB

Premere questo pulsante per ripristinare i controlli Center, Surround, Balance (bilanciamento) Treble e Bass (toni bassi e acuti) nelle posizioni di default.

#### 8. Test (tono di prova).

Premere questo pulsante per attivare la modalità tono di prova (vedere la sezione dedicata al tono di prova).

#### 9. Delay (ritardo)

È possibile regolare la sincronizzazione dei suoni provenienti dai diffusori centrale, e/o surround confrontandola a quella dei diffusori sinistro e destro frontali. Premendo una prima volta il pulsante Delay (ritardo) è possibile regolare i diffusori surround: gli indicatori LS (28) e RS (28) e DLY (30) saranno accesi. Il ritardo può essere regolato da zero (barra di stato completamente spenta) a 15 ms. (barra di stato completamente accesa) nel funzionamento 5.1 canali, Dolby Digital e DTS e da 15 ms (barra di stato completamente spenta) fino a 30 ms. (barra di stato completamente accesa) con Dolby Pro Logic (in cui viene aggiunto un ritardo interno fisso

di 15 ms. nel Dolby Pro Logic a matrice per ricreare l'effetto surround corretto). Premendo per la seconda volta questo pulsante è possibile regolare il canale centrale, in modo completo dall'impostazione di default di 0 ms. (millisecondi) che significa senza alcun ritardo (tutta la barra di stato è spenta) ad un massimo di 5 ms. (5 indicatori a barra accesi). Gli indicatori C (28) e DLY (30) saranno accesi.

La calibrazione degli altoparlanti centrale e surround può essere effettuata sia in modalità DTS che in Dolby Digital o in Pro Logic Surround a "matrice".

Durante le regolazioni l'audio viene disattivato temporaneamente ogni volta che il pulsante di regolazione +/- (11) viene premuto. Notare che l'indicatore della barra di stato (27) non visualizza nulla sul display se non sono premuti i pulsanti di regolazione +/- (11). Quindi mentre l'indicatore della barra di stato (27) è acceso, gli indicatori dei canali (28) e l'indicatore DLY (30) non vengono visualizzati. Inoltre, se le regolazioni sono effettuate in una modalità in cui un certo canale non è disponibile, la fase di regolazione di quel canale viene saltata. Ad esempio nella modalità Phantom il ritardo del canale centrale non può essere regolato, poiché la modalità Phantom non possiede il canale centrale. Nella modalità stereo non è possibile regolare né il ritardo centrale, né quello surround, perché la modalità stereo non dispone di diffusori surround o di un diffusore centrale. Se si preme per la terza volta il pulsante Delay, si esce dalla modalità di regolazione del ritardo dell'unità escXcite.

**10. Level (livello)**

Il livello relativo del suono proveniente da ogni diffusore dell'unità escXcite può essere regolato mentre si ascolta una registrazione sull'unità escXcite. Premendo e rilasciando ripetutamente il pulsante Level è possibile accedere a ciascun canale. Il display indica LVL (29) e gli indicatori dei canali (28) LF (sinistro frontale), C (centrale), RF (destra frontale), RS (destra surround), LS (sinistro surround) e SUB (subwoofer) si illuminano per indicare il diffusore attivo. Il livello del canale selezionato può essere modificato utilizzando i pulsanti di regolazione +/- (11). I livelli impostati in una modalità restano validi per tutte le altre modalità e non sono indipendenti. Notare che l'indicatore della barra di stato (27) non visualizza nulla sul display, se non si premono i pulsanti +/- . Mentre l'indicatore della barra di stato (27) è acceso, gli indicatori dei canali (28) e LVL (29) non vengono visualizzati. Quindi, se le regolazioni vengono effettuate in una modalità in cui un certo canale non è disponibile, la fase di regolazione di quel canale viene saltata. Ad esempio, nella modalità Phantom il livello del canale centrale non può essere regolato perché la modalità Phantom non prevede un canale centrale. Nella modalità stereo non è possibile regolare né il livello centrale né quelli surround, poiché la modalità stereo non dispone di diffusori surround o di un diffusore centrale. Premendo per la settima volta il pulsante Level si esce dalla modalità di regolazione del livello dell'unità escXcite.

**11. Regolazione**

Questi pulsanti sono associati all'uso dei pulsanti Test (8), Delay (9) e Level (10) per aumentare o diminuire una regolazione.

**12. Bass (toni bassi)**

Premere (+) per aumentare il livello della bassa frequenza. Premere (-) per diminuire il livello della bassa frequenza.

**13. Treble (toni acuti)**

Premere (+) per aumentare il livello dell'alta frequenza. Premere (-) per diminuire il livello dell'alta frequenza.

**14. - 17. Input (Ingresso)**

Uno di questi quattro indicatori s'illumina a seconda dell'ingresso selezionato.

**18. - 21. Surround**

Uno di questi pulsanti s'illumina a seconda della modalità surround scelta.

**22. Dolby Digital**

Indica la presenza di un segnale digitale codificato Dolby Digital.

**23. dts**

Indica la presenza di programmi codificati DTS.

**24. Dolby Pro Logic**

S'illumina se si sta verificando la decodificazione Dolby Pro Logic di un segnale a due canali. Questo indicatore può essere acceso autonomamente (se si utilizzano ingressi analogici) in associazione con Dolby Digital (se si utilizza un ingresso digitale in cui il segnale formato Dolby Digital contiene due canali e deve essere decodificato in multicanale) oppure con PCM (se si utilizza un ingresso digitale in cui i dati in formato PCM di 2 canali sono decodificati in multicanale).

**25. PCM**

S'illumina quando il segnale fornito attraverso l'ingresso digitale selezionato è in formato PCM.

**26. Late Night (ore notturne)**

S'illumina quando è stata selezionata la compressione Late Night (ore notturne).

**27. Indicatore della barra di stato**

Questi LED mostrano le regolazioni relative del volume, di Bass (toni bassi), di Treble (toni acuti), del livello e del ritardo dei diffusori.

**28. Indicatore diffusore**

Identifica il diffusore che viene regolato. LS è il diffusore sinistro surround, LF è il diffusore sinistro frontale, C è il diffusore centrale, RF è il diffusore destro frontale, RS è il diffusore destro surround e SUB è il subwoofer.

**29. Level (livello)**

S'illumina quando l'unità escXcite è nella modalità di regolazione del livello.

**30. Delay (ritardo)**

S'illumina quando l'unità escXcite è nella modalità di regolazione del ritardo.

**31. On**

Indica che l'unità escXcite è completamente accesa.

**32. Standby**

Indica che l'unità escXcite è collegata ad una presa attiva a parete e che l'interruttore principale sul pannello posteriore è acceso ed impostato sulla posizione ON/Standby, ma l'unità non è attivata.

**33. Mute (disattivazione audio)**

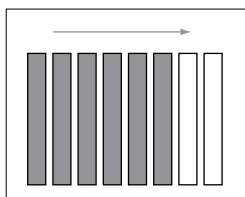
S'illumina quando viene attivata la funzione di disattivazione dell'audio (l'unità escXcite è accesa, ma non emette alcun suono).

## Indicatori della barra di stato

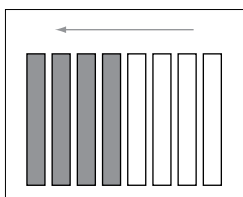
I LED degli indicatori a barra s'illuminano in risposta alle regolazioni dei controlli del volume, del ritardo, del livello, di Bass (toni bassi) e di Treble (toni acuti).

### Volume, Level (livello), Delay (ritardo)

Aumento

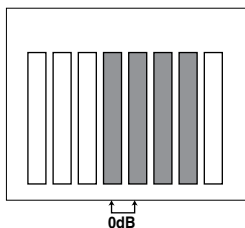


Diminuzione

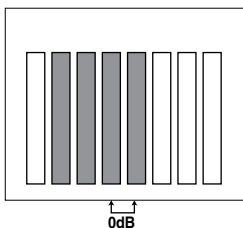


### Bass (toni bassi) e Treble (toni acuti)

Aumento



Diminuzione



## Modalità surround

### Surround

Utilizzare questa modalità per i film registrati con il sistema DTS, Dolby Digital o Dolby Pro Logic Surround.

### Phantom

Questo modo crea suono surround da registrazioni stereo. Il canale centrale non viene usato ed i canali surround hanno un ritardo di 20 ms.

### Modo 3 stereo

Usare questo modo per riprodurre film codificati con Pro Logic quando non si desidera usare i canali surround.

### Stereo

Questo modo riproduce una registrazione nel tradizionale stereo a due canali.

## Tono di prova

Il tono di prova viene impiegato per calibrare il volume delle regolazioni di ogni diffusore nell'unità escXcite. Esso dipende dalla stanza in cui viene installato il sistema, dalle distanze relative e dalle posizioni di ogni diffusore rispetto alla posizione d'ascolto. In ciascuna modalità, viene emesso un tono statico in successione ordinata: dai diffusori frontale sinistro, centrale, destro frontale, dal diffusore surround destro e da quello sinistro surround e dal subwoofer. Nelle modalità diverse da DTS e Dolby Digital, dai due diffusori surround il suono viene emesso contemporaneamente, poiché i diffusori surround sono mono in tutte le modalità disponibili, eccetto DTS o Dolby Digital.

Quando si sente un tono di prova proveniente da un canale specifico, premendo i pulsanti di regolazione +/- si aumenta o si diminuisce il livello sonoro proveniente da quel canale. L'indicatore della barra di stato (27) sul display visualizza la regolazione, mentre quest'ulti-

ma viene effettuata. Il livello di default della regolazione OdB viene indicato da cinque indicatori a barra illuminati.

Se le regolazioni vengono effettuate in una modalità in cui un certo canale non è disponibile, la relativa fase di regolazione di quel canale viene saltata. Ad esempio nella modalità Phantom il livello del canale centrale non può essere regolato, perché la modalità Phantom non prevede un canale centrale. Nella modalità stereo non è possibile regolare né il livello centrale né quelli surround, poiché la modalità stereo non dispone di diffusori surround o di un diffusore centrale.

Uso del telecomando.

Occorre regolare i livelli di ogni canale finché, durante la prova, il volume di tutti i diffusori diventa omogeneo. Per accertarsi che tutti i canali siano correttamente regolati occorre ripetere la prova due volte, una volta in Dolby Digital o dts (le modalità vengono selezionate

automaticamente quando l'escXcite è collegato ad un DVD player che stia riproducendo programmi codificati in Dolby Digital o dts) e ancora una volta nella modalità Dolby Pro Logic.

**Nota:** il tono di prova serve a calibrare il rendimento del sistema per riprodurre i materiali ai corrispondenti livelli corretti, impostati dai tecnici di registrazione. Quando si ascolta un'effettiva registrazione codificata, il livello del volume dei canali surround è generalmente molto più basso di quello dei canali frontali. Infatti quando si ascolta una colonna sonora, quasi tutti i dialoghi e numerosi effetti vengono riprodotti dal canale centrale.

## Ricerca guasti

### Se non si sente alcun suono dai diffusori:

- Accertarsi che il subwoofer sia inserito nella presa attiva CA a parete.
- Controllare che l'interruttore principale, posizionato sul pannello posteriore del subwoofer, sia impostato sulla posizione On/Standby.
- Accertarsi che vi sia una sorgente, ad esempio un lettore DVD, un lettore CD, un video-registratore o un televisore, inserita in uno dei quattro ingressi a spinotto.
- Se si sta ascoltando del materiale registrato, accertarsi che stia funzionando effettivamente.
- Controllare di nuovo tutte le connessioni, facendo riferimento alla sezione dedicata ai collegamenti dei diffusori.

### Se i diffusori non funzionano oppure il volume è molto basso:

- Controllare tutte le connessioni tra il processore/amplificatore e tutti i diffusori.
- Aumentare il volume surround dal telecomando (vedere la sezione dedicata al Funzionamento).
- Accertarsi che lo show televisivo o il film che state guardando sia codificato o meno Dolby Digital, provare la modalità Phantom oppure Simulated Surround (surround simulato).
- Aumentare il livello dei diffusori surround utilizzando le istruzioni di regolazione del livello riportate nelle sezioni precedenti di questo manuale.

### Se il diffusore centrale non emette alcun suono:

- Accertarsi che il processore sia impostato sulla modalità surround oppure su 3-stereo. Se esso è impostato sulla modalità Phantom oppure su

quella Stereo, il diffusore centrale non funziona.

- Aumentare il livello del canale centrale utilizzando le istruzioni di regolazione del livello riportate nelle sezioni precedenti di questo manuale.
- Controllare tutte le connessioni tra il subwoofer e il diffusore centrale.

### Se si rileva una riproduzione ridotta dei toni bassi:

- Effettuare delle prove di collocazione del subwoofer. Occorre ricordare che il subwoofer deve essere collocato in un angolo, per ottenere la qualità ottimale di bassi del sistema.
- Aumentare il livello del subwoofer utilizzando le istruzioni di regolazione del livello riportate nelle sezioni precedenti di questo manuale.
- Regolare il livello dei toni bassi utilizzando il telecomando.

## Specifiche

### Sistema escXcite

#### Potenza d'uscita

##### Satelliti:

25 Watt x 5 @ 1% THD

##### Subwoofer:

60 Watt x 1 @ 0,1% THD

#### Rapporto segnale-rumore

80 dBA

#### Impedenza d'ingresso

(ingressi analogici)

20k ohm

#### Sensibilità d'ingresso

(ingressi analogici)

400 mV

#### Sensibilità di accensione automatica

(ingressi analogici)

2 mV

#### Risposta in frequenza

(-6 dB)

35 Hz - 20 kHz

#### Dimensioni (A x L x P)

Satelliti (cad.):

111 x 80 x 92 mm

Subwoofer:

315 x 300 x 310 mm

Tutte le caratteristiche e le specifiche sono soggette a modifiche senza previa notizia.